

ARS CRACOVIA
AC

WUCHTIGER SCHLAG | Mocne Uderzenie



ANDRZEJ FOLFAS

FOLFAS

WUCHTIGER SCHLAG

Mocne Uderzenie

ARS CRACOVIA

AC



FLIRT UND VERFÜHRUNG | Flirt i uwodzenie, Öl, PAPIER | olej, tektura, 31,5x30, 2004

WUCHTIGER SCHLAG

Mocne Uderzenie

FOLFAAS



ANDRZEJ FOLFAS GEB. 1947 IN WITOW IN DER HOHEN TATRA. IN DEN JAHREN 1963-67 BESUCHTE ER DIE RENOMMIERTE KENAR KUNSTOBERSCHULE IN ZAKOPANE, DIE ER UNTER DER FÜHRUNG DER PROFESSOREN W. HASIOR, T. BRZOWSKI UND A. RZASY BEENDETE. ANSCHLIESSEND BEGANN ER MIT DEM STUDIUM AN DER AKADEMIE DER SCHÖNEN KÜNSTE IN KRAKAU, IN DER FAKULTÄT FÜR INNENARCHITEKTUR BEI DEN PROFESSOREN J. ZABKOWSKI, T. KUTERMAK, B. BRAUN UND A. SIGMUND. DER KÜNSTLER WURDE VOM POLNISCHEN KULTUSMINISTER MIT DEM SILBERNEN VERDIENSTKREUZ SOWIE MIT DEM ABZEICHEN DER STADT KRAKAU FÜR BESONDERE VERDIENSTE IN KUNST UND KULTUR AUSGEZEICHNET. SEINE BILDER ZÄHLEN ZU DEN BESTÄNDEN DES NATIONALMUSEUMS UND DES HISTORISCHEN MUSEUMS DER STADT KRAKAU; SIE BEFINDEN SICH IN VIELEN ÖFFENTLICHEN UND PRIVATEN SAMMLUNGEN IN POLEN UND IM AUSLAND. ANDRZEJ FOLFAS PFLEGT EINE DAUERHAFT ZUSAMMENARBEIT MIT ARS CRACOVIA GALERIE IN KÖLN, DOMINIK ROSTWOROWSKI GALLERY IN KRAKAU UND GALERIE PRO ARTE WITOLD GRZYMEK IN WIEN.

ANDRZEJ FOLFAS ur. w 1947 r. w Witowie na Podhalu.

W latach 1963-67 uczęszczał do renomowanego Liceum Sztuk Plastycznych im. A. Kenara w Zakopanem, które ukończył pod kierunkiem profesorów: W. Hasiora, T. Brzozowskiego i A. Rząsy. Następnie rozpoczął studia na Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie na wydziale Architektury wnętrz u prof. J. Ząbkowskiego, T. Kutermaka, B. Brauna i A. Sigmunda. Artysta został odznaczony przez Ministra Kultury Srebrnym Krzyżem Zasługi oraz Wyróżnieniem Miasta Krakowa jako zasłużony działacz kultury i sztuki. Jego obrazy znajdują się w Muzeum Narodowym i Muzeum Historycznym Miasta Krakowa oraz w kolekcjach publicznych i prywatnych w kraju i zagranicą.

Na stałe współpracuje z Galerią ARS CRACOVIA w Kolonii, Dominik Rostworowski Gallery w Krakowie i Galerią Pro Arte Witold Grzymek w Wiedniu.

EINZELAUSSTELLUNGEN

GALERIE „JASZCZURY“, KRAKAU	1974
KDK GALERIE, KRAKAU	
GALERIE DER ZEITGENÖSSISCHEN KUNST, HIRSCHBERG	1977
POLNISCHES INSTITUT, STOCKHOLM	1985
GOLOGORSKI – ROSTWOROWSKI GALERIE, KRAKAU	1987
MALEREI, ANGERS	1988
OPEN ART, KRAKAU	1989
GALERIE IN DEN TUCHHALLEN, KRAKAU	
DOMINIK ROSTWOROWSKI GALLERY, KRAKAU	1992
INTERNATIONALES JAZZTREFFEN, KRAKAU	1993
GALERIE OVERKLEFT, ROTTERDAM	
INKWIZYTOR GALERIE, KRAKAU	
GALERIE AM WEINMARKT, NÜRNBERG	
RATHAUSTURM, KRAKAU	1995
DIE DEUTSCHE AUTOMATENWIRTSCHAFT, BONN	1996
DOMINIK ROSTWOROWSKI GALLERY, KRAKAU	
GOLOGORSKI GALERIE, KRAKAU	1998
ARS CRACOVIA GALERIE, KÖLN	
1999/2000 – TSBW, HUSUM	1999
OTWARTA PRACOWNIA, KRAKAU	2000
DOMINIK ROSTWOROWSKI GALLERY, KRAKAU	2001
ARS CRACOVIA GALERIE, KÖLN	2003
DEUTSCHES POLEN INSTITUT DARMSTADT / ARS CRACOVIA GALERIE	
OTWARTA PRACOWNIA, KRAKAU	2004
HETMANSKA GALERIE, KRAKAU	
DOMINIK ROSTWOROWSKI GALLERY, KRAKAU	2007
10 JAHRE ARS CRACOVIA GALERIE, KÖLN	2008

ANDRZEJ FOLFAS NAHM AN CIRCA 50 GRUPPEN-AUSSTELLUNGEN IN POLEN UND GANZ EUROPA TEIL.

KUNSTMESSEN

ZEITGENÖSSISCHE KUNSTMESSE, NÜRNBERG 1995

FOLFAS

WUCHTIGER SCHLAG

ÜBER DAS SCHAFFEN VON ANDRZEJ FOLFAS KANN MAN NICHT NÜCHTERN UND FORMELL SCHREIBEN. VERSUCHTE MAN ES GLEICHWOHL, HÄTTE DER TEXT NICHT ZUR EMOTIONALEN, EXPRESSIVEN UND DYNAMISCHEN FORM DER BILDER GEPASST, DIE „IHREN RAHMEN SPRENGEN“. DER VERSUCH, SOWOHL DAS THEMA ALS AUCH DIE AUSSAGE DER BILDER ZU ANALYSIEREN, IST ENG MIT DER ÜBERTRAGUNG, DER IM BILD ENTHALTENDEN EMOTIONEN AUF DEN BETRACHTER VERBUNDEN. GLEICHGÜLTIG WELCHES THEMA DER KÜNSTLER ANSPRICHT, ES WIRD IMMER DURCH ZWEI ASPEKTE DOMINIERT: DIE EXPRESSION UND DIE EMOTION.

DAS ZENTRALE OBJEKT IM SCHAFFEN VON FOLFAS IST DER MENSCH, IN DEN VOM KÜNSTLER GEWÄHLTEN SITUATIONEN UND AUFNAHMEN. ER ZEIGT GESICHTER IN FORM VON MASKEN, FRAUENAKTE, AUFGEWÜHLTE JAZZMUSIKER, IN EIGENE EROTISCHE PHANTASIEN VERLIEBTE „VOYEURE“, PAARE IM TANZ UND IN HÖHEPUNKTEN WÄHREND DES LIEBESSPIELS. MAN KÖNNTE NOCH VIELE SITUATIONEN AUZFÄHLEN, IN DENEN DIE *FOLFAS-GESTALTEN* IN SEINER KÜNSTLERISCHEN WELT EINE AKTIVE ROLLE SPIELEN.

SOWOHL DIE AKTE, ALS AUCH DIE SARKASTISCH-RÄTSELHAFT SCHAUENDEN MASKEN, DIE IN EINEM SCHEINBAREN STILLSTAND VERHARREN, SIND VOLL VON EXPRESSION UND ENERGIE. BREITE PINSEL- UND SPACHELSTICHE, OFT VORHANDENE SCHWARZE KONTUR, DIE DIE VEREINFACHTEN, ÜBERDIMENSIONALEN, GEWISSERMASSEN KUBISTISCHEN FORMEN UMREISST; GRELLE UND INTENSIVE FARBEN BILDEN DIE CHARAKTERISTISCHEN UND ELEMENTAREN EIGENSCHAFTEN DER MALEREI VON ANDRZEJ FOLFAS.

EIN ANDERES KAPITEL IM SCHAFFEN VON FOLFAS SIND SEINE EROTIK- UND JAZZ-ZYKLEN. DIE ERSTE THEMATIK IST IN SICH SELBST SEHR SUBTIL UND INTIM. DER KÜNSTLER SPIELT HIER GEWISSERMASSEN ZWEI ROLLEN; SEINE EIGENE UND DIE DES „VOYEURS“. BESCHÄMENDE, PEINLICHE ANGELEGENHEITEN BEHANDLT ER IN DER MALEREI WIE AUCH GESELLSCHAFTLICH GLEICHERMASSEN OFFEN, GERADLINIG UND BEMERKENSWERT NATÜRLICH. ER MAG ES, ÜBER SIE AUF EINE HUMORISTISCH-DRASTISCHE ART ZU ERZÄHLEN.

NACKTE GESTALTEN IN VERSCHIEDENEN FORMATIONEN, EKSTASEN, HÖHEPUNKTEN ODER IM EROTISCHEN TANGO ERSCHAFFEN MIT IHRER BEWEGUNG UND GESTE EINE UNAUFHÖRLICHE DYNAMIK. SIE VERDEUTLICHEN DIE INTENSITÄT DES ERLEBENS, DIE KRAFT DER MENSCHLICHEN SINNE UND WAHRNEHMUNGEN. DER KÜNSTLER ÜBERSCHREITET AUSGELASSEN DIE GRENZEN DER ÄSTHETIK. SEINE FIGUREN SETZTEN SICH ÜBER DEN REALITÄTSBEZUG HINWEG UND SPRENGEN DIE BILDER.

DIE ENDECKUNG DES EROTISCHEN IN DER JAZZMUSIK, SOWIE IHR EINFLUSS AUF DAS EIGENE SCHAFFEN, FORMEN WEITERE ÜBERLEGUNGEN DES KÜNSTLERS. ES ENTSTEHT EIN GROSSER ZYKLUS ÜBER DIESES THEMA. IN EINEM INTERVIEW GESTeht FOLFAS EIN, DASS IHN JAZZ SCHON SEIT VIELEN JAHREN FASZINIERT: (ZIT.) „ICH BESUCHTE REGELMÄSSIG MIT HENRYK DEN STUDENTENJAZZKLUB JASZCZURY. UND WEIL ICH SELBST NICHT SPIELEN KONNTE (HENRYK HINGEGEN EIN HERVORRAGENDER PIANIST WAR), ENTSCHIED ICH MICH, MEINE EINDRÜCKE AUF DAS LEINEN ZU ÜBERTRAGEN. EIN BILD SO ZU MALEN, DASS ES DIE ART DER GESPIELTEN MUSIK SUGGERIERT.“ (Czas Krakowski, SEPT. 1995)

DIE JAZZMEN VON FOLFAS SUGGERIEREN NICHT NUR DIE DYNAMIK DER MUSIK. VERFALLEN IN EINER WILDEN TRANCE WEDELN SIE MIT IHREN SAXOPHONEN, TROMPETEN, KLARINETTEN, CELLI UND ANDEREN INSTRUMENTEN. SIE STROTZEN VOR UNERSÄTTLICHEM TEMPERAMENT, LEBENSLUST UND SPONTANITÄT. ENTKLEIDETE FRAUEN, SOWOHL DIE INSTRUMENTE SPIELEND, ALS AUCH IN EROTISCHER EKSTASE VERHARREND, STEIGERN DIE EROTISCHE JAZZ-ATMOSPHÄRE.

DER KÜNSTLER ENTSAGT NICHT DER LUST, AM GANZEN GESCHEHEN TEILZUNEHMEN. SELBSTVERSTÄNDLICH SETZT ER SICH NICHT IN FORM EINES AUTO- PORTRAITS IN SZENE. FÜR IHN WÄRE DIES VIEL ZU EINFACH UND NICHT NATÜRLICH. SEINE ANWESENHEIT PRÄSENTIERT ER RAFFINIERT IN DER SPIELART DER FARBEN. AUF DIESE ART GIESST ER NOCH MEHR „ÖL INS FEUER“. DIE FARBGEBUNG IST GRELL, GESÄTTIGT UND KONTRASTIEREND. DAMIT VOLLZIEHT ANDRZEJ EINEN TRICK, ER „STICHT IN DIE AUGEN“. EINERSEITS DIE STARK DYNAMISCHE KOMPOSITION, ANDERSEITS DIE INTENSIVE FARBGEBUNG BEWIRKEN DEN EINDRUCK EINES WUCHTIGEN SCHLAGS, DESSEN WIRKUNG DEN BLICK UND DIE AUFMERKSAMKEIT IN GALERIEN UND AUSSTELLUNGEN AUF SICH ZIEHT.

IN DEM MOMENT DRÄNGT SICH EIN GEDANKE VON MATISSE AUF: (ZIT.) „DIE KRAFT DER AUSSAGE SPRICHT AUS DER FARBIGEN OBERFLÄCHE IM GANZEN.“ DIE KRAFT DER BILDER VON ANDRZEJ FOLFAS, BEWIRKTE, DASS SICH SEIN NAME IN „NOMEN EST OMEN“ VERWANDELTE. IN GALERIEN UND PRIVATHÄUSERN PFLÉGT MAN ZU SAGEN: „WIR HABEN AUCH EINEN FOLFAS“. IN GUTEN KUNSTSAMMLUNGEN SOLLTE ER NICHT FEHLEN.

DARIA KUPKA-SIMON, ARS CRACOVIA

6

7

JAZZ | Jazz, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 100x140, 1993 Privatsammlung | wł. prywatna





DIE BESCHÄMTEN | Zawstydzeni, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 100x100, 1998

MOCNE UDERZENIE

O sztuce Andrzeja Folfasa nie można pisać oschle i formalnie. W przypadku podjęcia takiej właśnie próby, tekst nie pasowałby do emocjonalnej, ekspresyjnej i dynamicznej formy wychodzącej „poza ramy” obrazów.

Próba podjęcia analizy zarówno tematu, jak i wydźwięku tych dzieł, wiąże się z przeniesieniem na odbiorcę emocji zawartych w obrazie. Obojętnie jaki temat nie zostałby przez artystę poruszony, będzie zawsze zdominowany przez dwa aspekty: ekspresję i emocje.

Obiektem centralnym malarstwa Folfasa jest człowiek, w wybranych przez artystę sytuacjach i ujęciach. Przedstawia twarze w formie masek, kobiece akty, rozjątrzonych muzyków – jazzmanów, „voyeurów” lubujących się w swojej własnej fantazji erotycznej, pary w grach miłosnych uniesień i tańców. Wyliczać można jeszcze wiele sytuacji, w jakich *folfasowskie figury* biorą czynny udział w jego świecie artystycznym.

Zarówno akty, jak i sarkastycznie i zagadkowo spoglądające maski, będące w pozornym bezruchu są pełne ekspresji i energii. Szerokie pociągnięcia pędzlem czy szpachlą, często pojawiający się gruby, czarny kontur – obrysowujący uproszczone, wyolbrzymione, poniekąd kubistyczne formy, jaskrawość i intensywność barw stanowią charakterystyczne i podstawowe cechy malarstwa Andrzeja Folfasa.

Osobnym rozdziałem w sztuce Folfasa są Erotyki i Jazzmani.

Erotyki – temat sam w sobie bardzo subtelny i intymny. Artysta odgrywa tu jakby dwie role: swoją własną i „voyeurysty”. Zagadnienia wstydlive, poniekąd żenujące traktuje zarówno w malarstwie, jak i towarzysko otwarcie, prostolinijnie i nadzwyczaj naturalnie. Lubi o nich opowiadać i czyni to często w niezwykle humorystyczno-drastyczny sposób.

Przedstawiane na płótnach nagie postaci w różnych formacjach, ekstazach, szczytach uniesień lub erotycznym tangu, tworzą swym ruchem i gestem nieustającą dynamikę. Ukazują zarówno intensywność przeżycia, jak i siłę ludzkich zmysłów. Artysta swawolnie przekracza granice estetyki. Jego postaci wychodzą z realiów rzeczywistości i poza krawędzie płócien.

Odkrycie erotyzmu także w muzyce jazzowej, oraz jej wpływu na własną twórczość, kształtują dalsze przemyślenia artysty. Powstaje obszerny cykl na ten temat. Z wypowiedzi Folfasa wynika, że jazz fascynował go już od wielu lat: „...chodziłem z Henkiem (Słaboszewskim) do Jaszczurów, a ponieważ sam nie umiałem grać (Henryk był świetnym pianistą), postanowiłem więc swoje wrażenia przelać na płótno. Tak namalować obraz, by sugerował rodzaj muzyki, jaką przedstawia”. (Czas krakowski, wrzesień 1995)

Jazzmani Folfasa sugerują odbiorcy nie tylko dynamiczność muzyki. Wpadają w szaleńczy trans, wywijając saksofonami, trąbkami, klarnetami, wiolonczelami i innymi instrumentami. Buchają nienasyconym temperamentem, żywiołem i spontanicznością. Obnażone kobiety, grające na instrumentach jak również te będące w ekstazie, potęgują erotyczno-jazzową atmosferę. Artysta nie odbiera sobie przyjemności brania w tym wszystkim udziału. Oczywiście nie odzwierciedla siebie w postaci autoportretu. Byłoby to zbyt proste i dla niego nienaturalne. Obecność swoją wyrafinowanie prezentuje w formie „gry” barw, dolewa „oliwy do ognia”. Kolorystyka staje się ostra, nasycona i kontrastowa. Tym sposobem Andrzej „bije po oczach”. Z jednej strony mocno dynamiczna kompozycja, z drugiej zaś intensywny kolor sprawiają, że ma się wrażenie MOCNEGO UDERZENIA, które przykuwa i zwraca na siebie uwagę w galeriach i na wystawach.

W tym momencie nasuwa się refleksja Matissa: „Siła wypowiedzi dzieła wynika z całości barwnej powierzchni”. Siła obrazów Folfasa spowodowała, że jego nazwisko przerodziło się w „nomen est omen”.

W galeriach i domach prywatnych zwykle się mawiać: „mamy Folfasa”. W dobrych kolekcjach sztuki, nie powinno go brakować.



MEINE MEINUNG NACH

DIE UNGESTÜMHEIT, DAS TEMPERAMENT, DIE PHYSISCHE VITALITÄT SOWIE DIE FÄHIGKEIT, FARBE UND SCHÄRFE DER ZEICHNUNG WAHRZUNEHMEN – ALL DAS VERDANKT ANDRZEJ FOLFAS IN GROSSEM MASSE DEN BERGEN. GEBOREN UND GROSSGEWORDEN IN WITOW, IM POLNISCH-SLOWAKISCHEN GRENZGEBIET, KEHRT ER IN SEINEN FARBENFROHEN ERZÄHLUNGEN SEHR OFT IN SEINE JUGEND ZURÜCK. DANN SPRICHT ER NICHT NUR ÜBER DIE WEISSE STUBE, DEN SCHWER ZU BESTELLENDEN BODEN, DIE SAUFGELAGE MIT SLOWAKISCHEN GRENZBEAMTEN IN DER SCHÄFERHÜTTE SEINER FAMILIE, SONDERN AUCH ÜBER DIE KLARHEIT DER LUFT, DIE REINHEIT DER FARBEN, DEN MALERISCHEN BERGGGRAT UND DIE MIT WÄLDERN BEWACHSENEN BERGWÄNDE.

IN DIESER ZEIT, SCHON VIELE JAHRE VOR DEM STUDIENBEGINN, HAT FOLFAS SEINEN EIGENEN STIL GESCHAFFEN UND SICH ALS KÜNSTLER SELBST BESTIMMT. IN SEINEN ZEICHNUNGEN AUS JENER PERIODE FALLEN DAS SYNTHETISCHE DENKEN, DIE HANDSICHERHEIT UND DIE BEOBACHTUNGSGABE AUF. DIE ARBEITEN HABEN NICHT VIEL AN EXPRESSION VERLOREN, DIE FÜR DAS GEGENWÄRTIGE SCHAFFEN DES KÜNSTLERS CHARAKTERISTISCH IST UND MANCHMAL BILDEN SIE GAR – NACH EINER BEARBEITUNG – DEN AUSGANGSPUNKT ZUR ENTSTEHUNG NEUER BILDER.

DIE SEIT VIELEN JAHREN SYSTEMATISCH VEREINFACHTE KUNST VON ANDRZEJ FOLFAS GEWINNT AN AUSDRUCKSFÄHIGKEIT. DURCH DEN VERZICHT AUF DETAILS, DURCH DIE FORM- UND FARBVEREINFACHUNG VERSUCHT DER KÜNSTLER, MÖGLICHST KLAR SEINE BESITZERGREIFENDE, MANCHMAL SOGAR AGGRESSIVE LIEBE ZUM LEBEN DARZUSTELLEN.

FOLFAS IST EIN AUSGESPROCHENER SPASSKÜNSTLER, DER SEINE SCHAFFENSENERGIE AUS DER STÄNDIGEN LEBENSBEGEISTERUNG SCHÖPFT. DIE IN SEINEN BILDERN OFT BEHANDELTEN THEMEN, SIND: EROTIK, MUSIK, TANZ, ALL DAS ALSO, WAS IM ANTIKEN GRIECHENLAND MIT DEM BACCHUSKULT VERBUNDEN WAR.



TROMPETER | Trębacz, Öl, LEINWAND | olej, płótno, 100x140, 1999



JAZZMAN | Jazzman, Öl, LEINWAND | olej, płótno, 115x90, 1999 Privatsammlung | wł. prywatna

MOIM ZDANIEM

Żywiołowość, temperament, tężyzna fizyczna, umiejętność postrzegania koloru i ostrości rysunku zawdzięcza Andrzej Folfas w dużym stopniu górcom. Urodzony i wychowany w Witowie na pograniczu polsko- słowackim, w swych barwnych opowiadaniach często wraca do młodzieńczych lat. Mówi wtedy nie tylko o białej izbie, ciężkiej do uprawy ziemi, libacjach ze słowackimi strażnikami w należącej do rodziny bacówce, lecz także o przejrzystości powietrza, czystości kolorów, postrzępionej linii gór i porastających zbocza lasów.

Wtedy też, na wiele lat przed rozpoczęciem studiów, Folfas stworzył swój styl i określił się jako artysta. W jego rysunkach z tamtego okresu uderza syntetyczne myślenie, pewność ręki i umiejętność obserwacji. Prace te niewiele straciły z ekspresji charakterystycznej dla obecnej twórczości artysty i niekiedy, poddane obróbce, stanowią nawet punkt wyjścia dla nowych obrazów.

Od wielu lat systematycznie upraszczana sztuka Andrzeja Folfasa zyskuje większą siłę wyrazu. Poprzez rezygnację z detali, uproszczenie formy i koloru artysta stara się przedstawić nam w sposób możliwie najbardziej czytelny, swą zaborczą, niekiedy wręcz agresywną miłość życia.

Folfas jest artystą wybitnie ludycznym, który swą podnieętą twórczą czerpie z nieustannego zachłystywania się życiem. Często pojawiającymi się motywami w jego obrazach są: erotyka, muzyka, taniec, czyli jednym słowem to wszystko, co w starożytnej Grecji związane było z kultem Bachusa.

Dominik Rostworowski



HOMMAGE Ā MALEVITCH | Hommage ā Malevitch, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 100x140, 2005



DAS JAZZQUARTET | Jazz Kwartet, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 100x140, 2005



DIE PÜPPCHEN AUS DEM ZYKLUS HOMMAGE À MALEVITCH | Laleczki z cyklu Hommage à Malevitch
ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 100x140, 2005



GRAZIEN AUS DEM ZYKLUS HOMMAGE À MALEVITCH | Gracje z cyklu Hommage à Malevitch
ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 100x140, 2005



18 JAZZMAN IN ROT | Jazzman w czerwieni, Öl, LEINWAND | olej, płótno, 120x90, 1999

19 SALUTE | Salute, Öl, LEINWAND | olej, płótno, 100x100, 2005

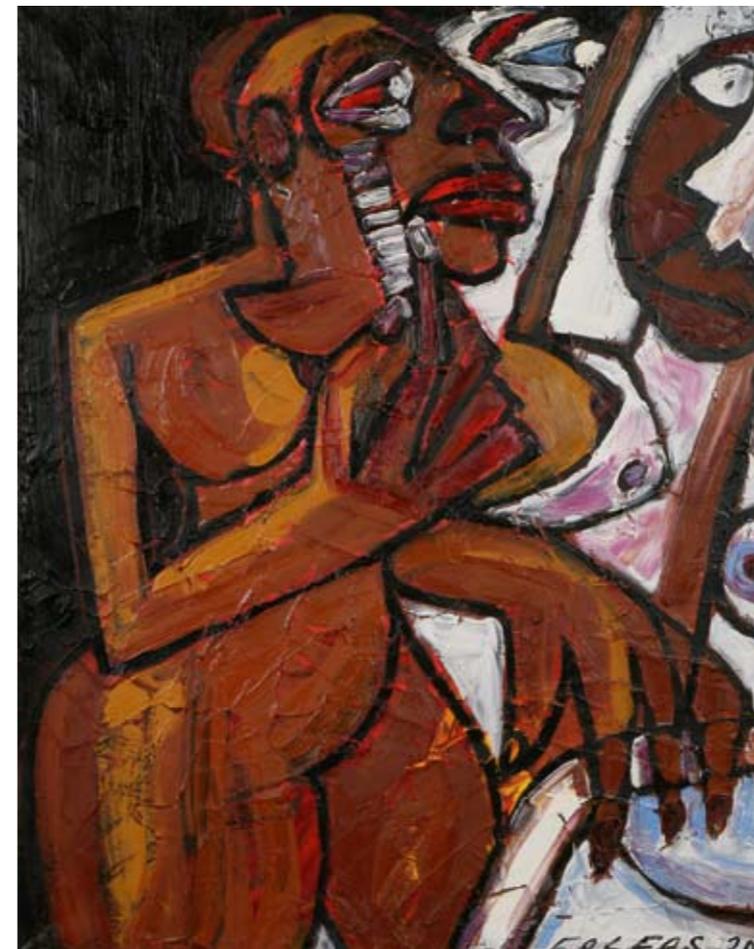




UNVOLLKOMMENHEIT AUS DEM ZYKLUS DAS BALLETT VON DIAGILEV

Niedoskonałość z cyklu Balety Diagilewa, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 140x100, 2001

20



EIN SCHATTEN IN DEINEM SPIEGEL

Cień w twoim zwierciadle, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 100x81, 2006

21



DIE NACHTTOILETTE

Nocna toaleta, ÖL, PAPPE | olej, płótno, 29x19,5, 2006



NEVER MORE – DAS DIPTYCHON

Never More – dyptyk, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 100x140, 2006



22



LEIDENSCHAFTLICHE LIEBHABER UND KÜHLE SAVANTS

Kochankowie namiętni i chłodni sawanci, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 90x122, 2000

23



DER GROSSZÜGIGE NIMMT DIE BELOHNUNG | Wspaniałomyślny bierze nagrodę
ÖL, PAPPE | olej, tektura, 22x22, 2007



DIE SCHWÄCHE | Niemoc, ÖL, PAPPE | olej, tektura, 24x20, 2005

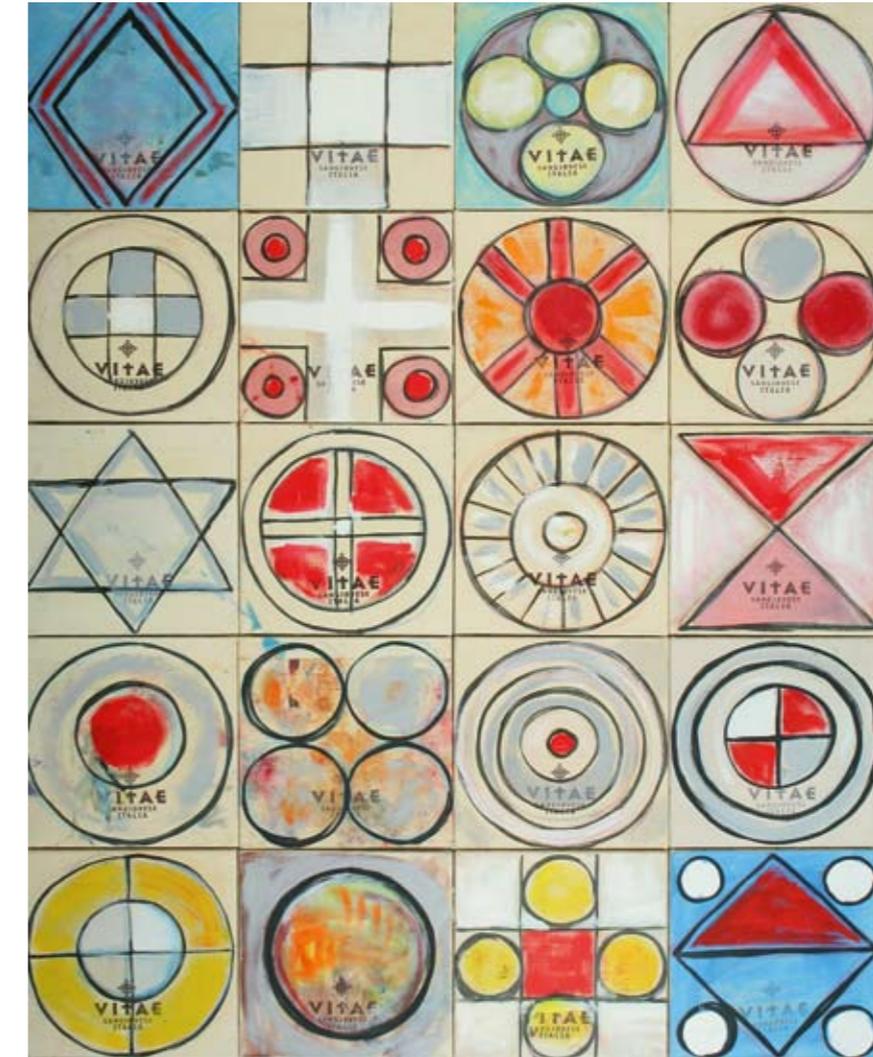
TROST... | Pocieszenie... ÖL, PAPPE | olej, tektura, 24x19, 2005

EIN SENTIMENTALES GESPRÄCH | Rozmowa sentymentalna, ÖL, PAPPE | olej, tektura, 15x15, 2005



ICH MÖCHTE BERÜHREN DEINE... | Chcę dotykać twojej... ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 150x120, 2004

VON ANGST GEFESSELT | Spętani strachem, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 100x100, 2002



GORALEN-KELTISCHES BLEIFENSTER, AUS DEM ZYKLUS DIE FENSTER DER KATHEDRALE

Witraż góralsko-celtycki z cyklu Okna katedry, ÖL AUF WEINSÄCKCHEN | olej na woreczkach z win, 138x110, 2007



DIE GERÄUSCHE BEIM SPIEL | Dźwięki zabawy, Öl, PAPPÉ | olej, tektura, 18,5x28, 2005

28

EIN GEMEINER WUCHER | Nikczemna lichwa, Öl, PAPPÉ | olej, tektura, 19,5x28, 2007

29

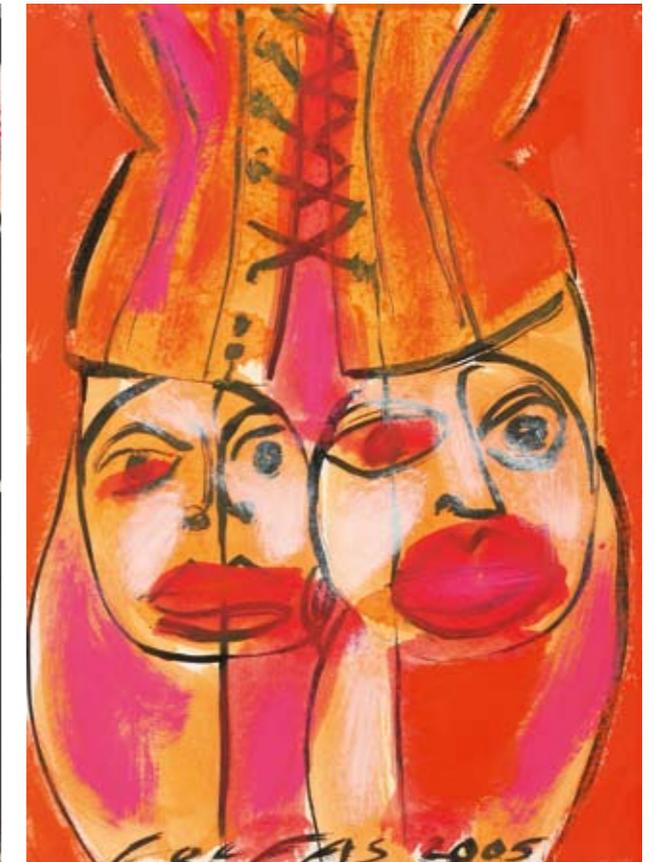
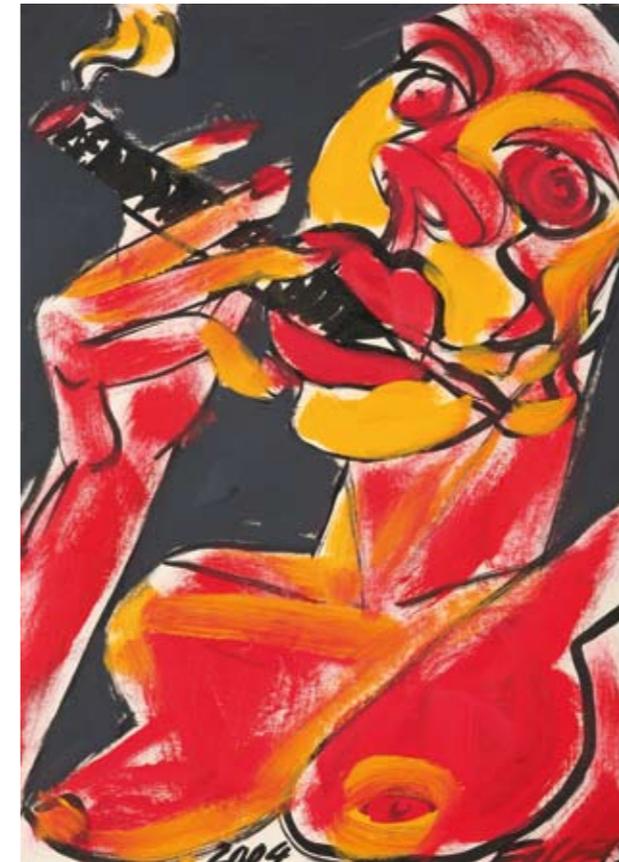
MEINE SÜSSEN MÄDCHEN | Moje słodkie dziewczynki, Öl, LEINWAND | olej, płótno, 86x78, 2007





DER SPIEGEL | LUSTRO, ÖL, PAPPE | olej, tektura, 19,5x14,5, 2005

LIEBLING, RAUCHE NICHT! | Kochanie nie pali!, ÖL, PAPPE | olej, tektura, 19,5x28, 2005



SEX, DRUGS & ROCK'N ROLL | Sex, Drugs & Rock'n Roll, ÖL, PAPPE | olej, tektura, 35x25, 2004

DIE NOTWENDIGKEIT DES HERUMIRRENS | Konieczność błędzenia, ÖL, PAPPE | olej, tektura, 28x20, 2005



DIE BERÜHRUNG EINER ZAUBERIN | Dotyk czarodziejki, Öl, LEINWAND | olej, płótno, 100x100, 2004



I'LL BE YOUR MIRROR | I'll be your mirror, Öl, LEINWAND | olej, płótno, 130x110, 1999



DIE ENTFÜHRUNG DER EUROPA | Porwanie Europy, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 100x140, 1999



35 AUS DEM ZYKLUS DIE FENSTER DER KATHEDRALE | z cyklu Okna katedry, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 120x90, 2002



DER TRAB | Kłus, Öl, LEINWAND | olej, płótno, 41x70, 2006

DER GALOPP | Galop, Öl, LEINWAND | olej, płótno, 41x70, 2006

DER GALOPP | Cwał, Öl, LEINWAND | olej, płótno, 41x70, 2006



ZAKOPANE – TATRA GEBIRGE | Zakopane – Tatra Gebirge, Öl, LEINWAND | olej, płótno, 69x67, 2007



EINE SONDERBARE GOTTHEIT | Dziwne bóstwo, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 95x120, 2000



DER TRAUM EINES NEUGIERIGEN | Marzenie ciekawego, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 150x120, 2003



EIN GEHEIMNISVOLLES ANTLITZ | Tajemnicze oblicze, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 100x100, 2004

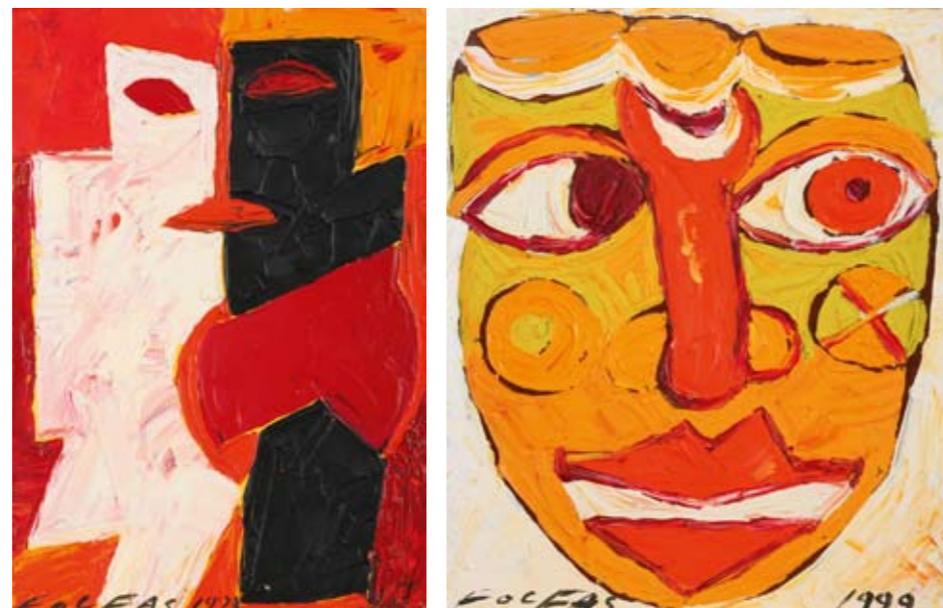
UNTER DEM EINFLUSS DER LAUNE | Pod wpływem kaprysu, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 100x100, 2004

40



41

TANGO – DAS DIPTYCHON | Tango – dyptyk, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 140x100, 2005



KISS | Kiss, Öl, PAPPÉ | olej, tektura, 38x26,5, 1999

WENN ICH GIOCONDA WÄRE | Gdybym była Giocondą, Öl, PAPPÉ | olej, tektura, 31x25,5, 1999



MASKEN AUS DEM ZYKLUS DIE REBELLEN IN IHREM EINSTIGEN CHAOS VERSUNKEN

Maski z cyklu Buntownicy pogrążeni w dawnym chaosie, Öl, PAPPÉ | olej, tektura, 32x20, 1999

DER MYSTIKER | Mistyk, Öl, PAPPÉ | olej, tektura, 41,5x33,5, 1998

MASKEN AUS DEM ZYKLUS DIE REBELLEN IN IHREM EINSTIGEN CHAOS VERSUNKEN

Maski z cyklu Buntownicy pogrążeni w dawnym chaosie, Öl, PAPPÉ | olej, tektura, 30x22, 1999



MASKEN | Maska, ÖL, PAPPE | olej, tektura, 43x29, 1998 Privatsammlung | wł. prywatna

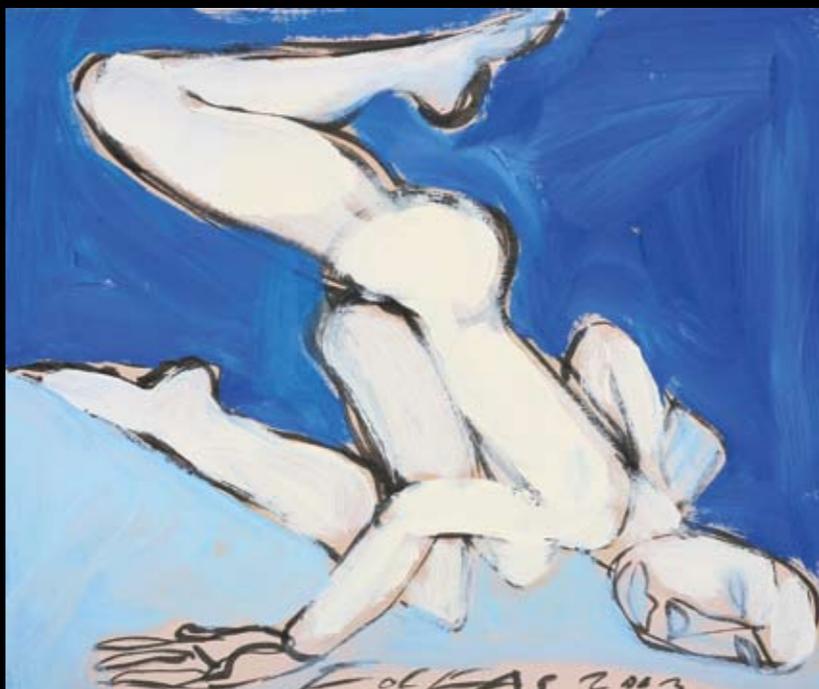
MASKEN | Maska, ÖL, PAPPE | olej, tektura, 43x29, 1998 Privatsammlung | wł. prywatna



MASKEN | Maska, ÖL, PAPPE | olej, tektura, 39x29, 1998 Privatsammlung | wł. prywatna

MASKEN | Maska, ÖL, PAPPE | olej, tektura, 22x18,5, 1998 Privatsammlung | wł. prywatna

MASKEN | Maska, ÖL, PAPPE | olej, tektura, 42x31, 1998



UMSCHLAG | na okładce

UM DEN DURST ZU LÖSCHEN | Żeby ugasić żar pragnienia, ÖL, LEINWAND | olej, płótno, 22x18,5, 1998

◀ DAS BALLETT AUS DEM ZYKLUS DAS BALLETT VON DIAGILEV

Balet z cyklu Balety Diagilewa, ÖL, PAPPE | olej, tektura, 28x33, 2003

IMPRESSUM:

PROJEKT DES KATALOGES | Projekt katalogu: grupa TOMAMI

FOTOS | Reprodukcyjne prac: Pietro Pellini, Jacek Ura

KÜNSTLERFOTO | Fotografia artysty: Jacek Ura

AUTOREN | Autorzy tekstów: Daria Kupka-Simon

ÜBERSETZUNG | Tłumaczenie: Daria Kupka-Simon, Anna Michalak

HERAUSGEBER | Wydawca: ARS CRACOVIA Galerie, grupa TOMAMI /www.tomami.pl/

copyright by: ARS CRACOVIA Galerie, grupa TOMAMI

KRAKAU 2008

ISBN 978-83-60246-60-3

ARS CRACOVIA



ADRESSE:
ARS CRACOVIA
Merrillweg 7
50996 Köln (Hahnwald)
tel: 02236 / 87 22 90
fax: 02236 / 87 22 91
mobil: 0179 29 23 687
daria.simon@netcologne.de
www.ars-cracovia.de